



Användarmanual
User manual



A-2 U_E_SE_GB
Automatisk Kaffebryggare / Automatic Coffee brewer

**Brygning i kanna
med automatisk vattenpåfyllning
Brewing in pot
with automatic water filling**

**Energisnål automatisk kaffebryggare.
Kapacitet max.1,8 liter
Lätt att installera och använda**

**Power saving coffee machines.
Capacity 1,8 litres
Simple installation and easy to use.**

Din återförsäljare / Your retail dealer

.....

.....

.....

1. Innehåll.

| | |
|--|--------|
| 1. Innehåll | 2 |
| 2. Allmänt | 3 |
| 3. Funktionsbeskrivning | 4 |
| 4. Installation och igångsättning | 5 - 6 |
| 5. Skölja och fylla upp vattensystemet | 6 |
| 6. Bryggning av kaffe | 7- 9 |
| 7. Inställning av vattenmängd och bryggtid | 10 |
| 8. Skötselråd | 11- 12 |
| 9. Viktigt | 13 |
| 10. Kontroll / Åtgärd | 14 |

Garanti och Service

Tack för att ni valt en kaffebryggare A2 med automatisk vattenpåfyllning och som vi hoppas att ni får mycket glädje av!

- Maskinen skall anslutas korrekt för Din egen säkerhets skull.
Läs igenom bruksanvisningen innan du använder maskinen.
- Manualen innehåller viktiga instruktioner för en riktig och säker användning av kaffebryggaren.
- Bevara alltid manualen inom räckhåll.

Kaffebryggaren är utrustad med en knappfunktion för automatisk vattenpåfyllning. Du kan välja mellan att brygga en hel kanna (12 koppar) eller en halv kanna (6 koppar) med kaffe.

Du kan också välja alternativet min. 4 koppar stegvis upp till 12 koppar kaffe.

Du kan med knappsatsen justera vattenmängden och bryggtid.

Funktionsbeskrivning

Kaffebryggare för automatisk vattenpåfyllning.

I tanken finns en flottör som aktiverar en mikrobrytare när vatten fylls på.

Mikrobrytaren aktiverar i sin tur bryggelementet och bryggningen startar.

Då bryggningen pågår, blinkar displayen.

Då vattnet är slut i tanken så bryts strömmen till bryggelementet.

Den nedre värmeplattan är alltid påkopplad då bryggaren är påslagen.

Den övre värmeplattan aktiveras med en separat strömbrytare.

Maskinen är försedd med överhettningsskydd som återställes manuellt efter det att strömmen har brutits.

Tips för bästa kvalité på kaffet.

Ändra inte på den rekommenderade doseringen.

Rör alltid om i kannan innan servering.

Varmhåll aldrig kaffet mer än 30 minuter.

Blanda aldrig nytt kaffe med gammalt.

Häll aldrig i bryggt kaffe i maskinen.

3. Funktionsbeskrivning.

SE

Övre värmeplatta



ON - OFF knapp
För bryggning och
nedre värmeplatta

ON - OFF
Övre värme-
platta

Display
Blinkar vid bryggning.
Lyser med fast sken
när bryggning är klar.

Full kanna 12 koppar
Halv kanna 6 koppar
Alternativt 4 - 12
koppar.

Startar bryggningen



Nedre värmeplatta



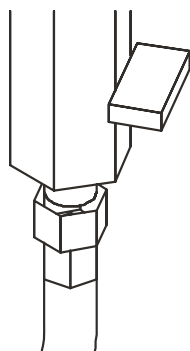
4. Installation och igångsättning.

SE



4.1.

Placera maskinen på ett plant vattentätt underlag.



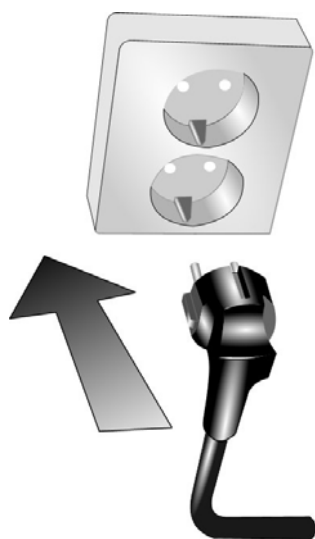
4.2.

Anslut till **Kallvattenledning** med medföljande slang.
Anslut lämpligen till en avstängningskran.

**Trycket ska vara 14,5 - 72,5 PSI (1 - 5bar)
för en bra funktion**

OBS!

Anslut stickproppen till ett separat jordat vägguttag.
230 V, 10 ampere.



4. Installation och igångsättning.

SE



Övre värmeplatta

4.3.

Slå på manöverbrytare för nedre värmeplattor och övre värmeplattor.



Nedre värmeplatta

Kontrollera att lamporna i knapparna tänds och att plattorna blir varma.

Slå sedan av manöverbrytarna.

5. Skölja och fylla upp vattensystemet.

5.1.

Gör **första bryggingarna** med **endast vatten**. Detta för att rensa och fylla upp systemet Sätt filterhållaren på plats utan filter och kaffe.

OBS!

Gör inte justeringar av vattenmängden i kannan efter första bryggingen med endast vatten.

För att fylla upp systemet kommer maskinen vid den första bryggingen att förbruka ca 4 dl vatten.




5.2.

Ställ kannan på plattan under filterhållaren.
Slå sedan på manöverbrytare för brygging.



Nedre värmeplatta

Tryck på knappen  (Hel brygg 12 koppar) och vattnet skall börja rinna ner i kannan.

När bryggingen är klar (lyser displayen med ett fast sken.) slå ut vattnet i kannan.

Bryggingen tar cirka 6 minuter.

6. Bryggning av kaffe.

SE



6.1.

Placera ett 90mm filter i filterhållaren.



6.2.

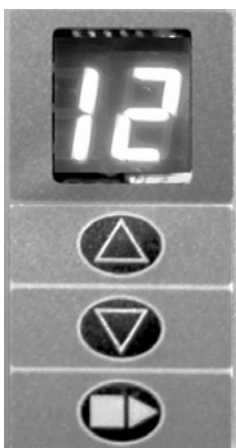
Häll i en portion kaffe 95 - 125 gram för full bryggning . Denna dosering gäller för 12 koppar eller liknande. (malning mellan kok och brygg) s.k.restaurangmalning.

Bred ut kaffet jämnt i filtret.



6.3.

Sätt filterhållaren på plats.



6.4.

STARTA BRYGGNINGEN Slå på manöverbrytaren. Lampan på brytaren skall nu lysa.



Tryck på knappen  för bryggning.

6. Bryggning av kaffe.

SE



6.5. Bryggning klar.

Under tiden som maskinen brygger kaffe blinkar displayen.

När bryggningen är klar lyser displayen med ett fast sken och du hör en signal.
Kaffe klart!

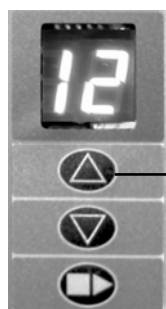
6.6. Välja hel eller halv bryggning i kanna. Bryggning av full kanna, bryggning av halv kanna eller välja antalet koppar.



Kaffebryggaren är programmerad att vid uppstart brygga en full 1,8 liters kanna med kaffe.

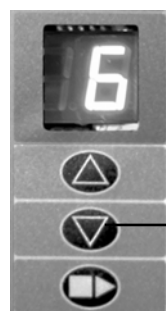
Displayen visar då 12 koppar.

Med kaffebryggarens elektroniska knappsysteem väljer du också enkelt att brygga en halv kanna med kaffe.



Vid bryggning av full kanna. Displayen visar 12.

Öka antal koppar.

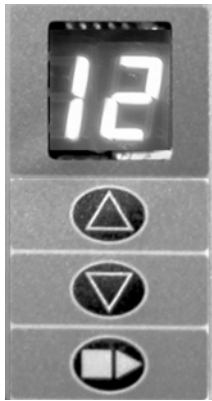


Vid bryggning av halv kanna. Displayen visar 6.

Minska antal koppar



6. Brygning av kaffe.

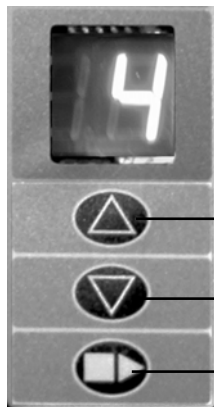
SE



6.7. Brygning genom eget val av antal koppar.

Du kan brygga valfritt antal koppar kaffe genom att välja antal koppar min. 4 upp till max. 12 koppar.

Detta gör du genom att stega upp  eller ned  på knapparna tills du får önskat antal koppar.



Öka antal koppar.

Minska antal koppar.

Starta brygningen. / stoppa brygning.

Dosering av kaffemängden gör du nu enligt eget behov och smak.

OBS!

Om Ni vill varmhålla en kanna och samtidigt brygga en ny. Placera kannan som skall varmhållas på den övre varmhållningsplattan. Slå på manöverbrytaren.



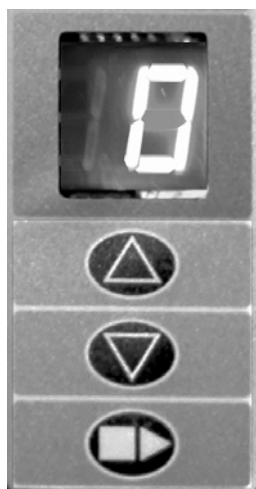
Övre värmeplatta





7. Inställning av vattenmängd och bryggtid.

SE

7.1. Om vattenmängden är fel: Justera med hjälp av den elektroniska knappsatsen.



7.1.1 Tryck ned knapparna  och  samtidigt i mer än 5 sekunder tills du hör 2 ljudsignaler.
displayen visar 0.

7.1.2 Öka  eller minska  vattenmängd/inloppstid 1 steg 5%.

7.1.3 Bekräfta inställningen med 

7.1.4 Displayen visar 12 och maskinen är klar att tas i bruk.

Injustering

- 5 = - 25%

- 4 = - 20%

- 3 = - 15%

- 2 = - 10%

- 1 = - 5%

0

1 = 5%

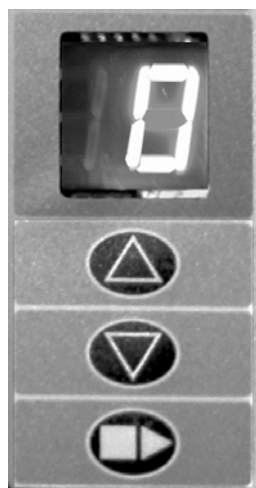
2 = 10%



3 = 15%

4 = 20%

5 = 25%

7.2. Om bryggtiden behöver justeras: Justera med hjälp av den elektroniska knappsatsen.



7.2.1 Tryck ned knapparna  och  samtidigt i mer än 5 sekunder tills du hör 4 ljudsignaler.
displayen visar 0.

7.2.2 Öka  eller minska  bryggtiden 1 steg 5%.

7.2.3 Bekräfta inställningen med 

7.2.4 Displayen visar 12 och maskinen är klar att tas i bruk.

8. Skötselråd

SE



Före varje brygning
Skölj kannan.



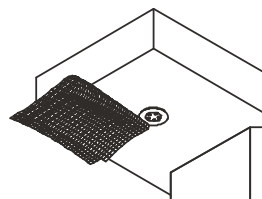
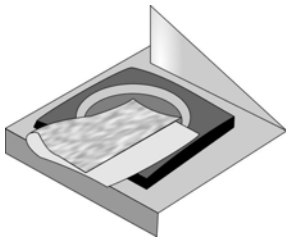
OBS!!
Maskinen får ej överspolas
eller nedsänkas i vatten.



Varje dag.

Diska kannan och filterhållaren med rengöringsmedel för kaffemaskiner. Torka rent spridarmunstycket och området runt detsamma, samt värmehällen.

Använd endast en mjuk trasa och flytande rengöringsmedel som inte repar.



SE Varje vecka

Avkalkning.

1. Häll 50 ml avkalkningsmedel för kaffemaskiner i kannan och fyll den helt med kallt vatten.
2. Häll sedan blandningen av vatten och avkalkningsmedel i maskinen och genomför en brygning utan pappersfilter och kaffe i filterhållaren.

LÅT MEDLET VERKA I 30 MIN.

3. Töm och skölj kannan.
4. Fyll på nytt friskt kranvatten i kannan och kör en brygning.

VIKTIGT!

Efter detta måste minst 3 brygningar till ske med enbart rent vatten för att skölja bort alla rester av avkalkningsmedlet.

Avkalkning bör göras 1 gång per månad eller varje vecka vid hårt vatten. Regelbunden användning av avkalkningsmedel för kaffebryggare reducerar uppbyggnaden av kalk där detta är ett problem.

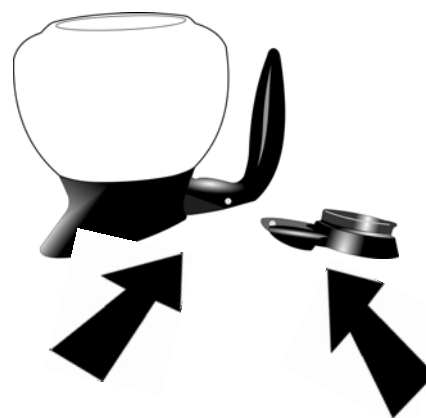
Avkalkningsmedel , Artikelnr. 110412 beställes via din lokala återförsäljare.



Om du ska diska glaskannan i en diskmaskin



Utvändig rengöring; använd en mjuk duk och flytande rengöringsmedel som inte repar.



Tag av locket och placera glaskannan upp och ned i diskmaskinen.

Viktigt

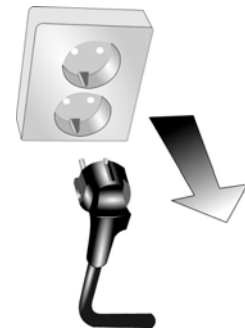
Gör inte ingrepp i bryggaren. Felaktiga åtgärder kan leda till personskador och funktionsfel. Bryggaren bör stå på ett plant underlag för att den skall arbeta tillfredsställande.

Bryggaren skall placeras på ett vattentätt underlag så att eventuellt utläckande vatten blir synligt. Se till att det inte bildas veck på anslutningsslangen när bryggaren skjuts på plats. Bryggarens tillopps och VVS-anslutning skall kontrolleras regelbundet. Kontrollera att inte någon läcka har uppstått i samband med installationen. Vattenanslutningen kan alltid innebära viss risk för läckage oavsett säkerhetsutrustning.

Lämna inte bryggaren helt utan tillsyn när den är igång. Stäng vattenkranen då maskinen inte används.

Vid alla ingrepp i bryggaren måste denna göras spänningslös t. ex. genom att stickproppen tas ur vägguttaget.

Allt installationsarbete måste utföras av behörig personal.



WARNING!

För att undvika skada på glaskannan eller att den på annat olämpligt sätt görs obrukbar!

- Tvätta noggrant före användning.
- Värm inte upp rengöringsmedel i kannan
- Rengör inte med material som kan orsaka repor eller sprickor i glaskannan.
- Undvik att stöta i kannan mot hårt material.
- Kassera kannor som har en spricka eller är repad.
- Bär aldrig två glaskannor i en och samma hand.



| Symptom | Kontroll/Åtgärd. |
|--|---|
| A. Strömbrytare tänds inte. | <ol style="list-style-type: none">1. Kontrollera anslutningen till vägguttaget/arbetsbrytaren.2. Kontrollera säkringen till vägguttaget/arbetsbrytaren (10 amp).3. Kontrollera om värmeplatta blir varm, om så är fallet byt manöverbrytare.4. Kontrollera anslutningen till manöverbrytare. |
| B. Värmeplatta blir ej varm fastän manöverbrytare tänds. | <ol style="list-style-type: none">1. Kontrollera anslutningen till elementet .2. Om element är trasigt, byt ut. |
| C. Bryggaren ångar kraftigt. | <ol style="list-style-type: none">1. Maskinen kan vara i behov av avkalkning.2. Spridarmunstycket kan vara igensatt.3. Kontrollera om det finns veck på slangen.4. Tillloppet till bryggelementet kan vara igensatt. |
| D. Bryggaren börjar ej att brygga | <ol style="list-style-type: none">1. Överhettningsskyddet har löst ut. Återställ överhettningsskyddet.2. Kontrollera mikrobrytaren .3. Kontrollera flottören .4. Kontrollera anslutningen till bryggelementet .5. Bryggelementet kan vara trasigt. |
| F. Bryggaren tar ej in något vatten. | <ol style="list-style-type: none">1. Kontrollera att vattnet ej är avstängt.2. Kontrollera att det ej finns något veck på slangen.3. Kontrollera att det finns spänning i strömkällan.4. Kontrollera magnetventilen .5. Kontrollera att lampan i membranswitch blinkar. |
| G. Bryggaren slutar ej att ta in vatten. | <ol style="list-style-type: none">1. Skräp i magnet ventilen . |
| H. Bryggaren ger fel vattenmängd. | <ol style="list-style-type: none">1. Kontrollera vattenkranen.2. Veck på slangar.3. Skräp i magnetventilen .4. Membranswitch feljusterad. Justera enligt justeringsanvisning.sid. 11.5. Defekt flödesregulator i magnetventilen, byt magnetventilen. |

1. Table of contents

GB

| | |
|--|---------|
| 1. Table of contents | 15 |
| 2. General | 16 |
| 3. Functions | 17 |
| 4. Installation and start | 18 - 19 |
| 5. Rinsing and filling up water system | 19 |
| 6. Brewing of coffee | 20 - 22 |
| 7. Adjusting amount of water and brew time | 23 |
| 8. Maintenance | 24 - 25 |
| 9. Important | 26 |
| 10. Possible solutions | 27 |

2. General.

GB

We congratulate to your choice of a coffee brewer A2.

Please read this manual before you take the machine into operation for the first time.

The manual contains important instructions for a safe and proper use of the machine.

Always keep this manual in reach for the user!

The Coffee brewer is equipped with a key set for automatic water filling.

You can choose between brewing a full or a half pot of coffee or 4 cups - 12 cups. The key set allows you to adjust water amount in pot and brewing time

Instructions

Coffee machine for automatic water filling.

In the tank there is a float which activates a microswitch when water is filled.

Microswitch activates element unit and brewing starts.

During brewing the display is blinking.

When the tank is empty the current to the boiler is cut off.

The bottom hot plate is always heated when the machine is switched on.

The upper hot plate is turned on with a separate switch.

The machine is equipped with an overheating protection which is manually restored when the current has been cut.

Some tips for best quality.

Do not change the recommended portion of coffee.

Always stir the brewed coffee in pot.

Do not keep coffee warm for more than 30 minutes.

Do not mix freshly brewed coffee with coffee kept warm.

Never fill brewed coffee in the machine.

3. Functions.

GB

Upper hot plate



ON - OFF button
For brewing and
lower hot plate

ON - OFF
Upper
hot plate

Display
Blinking when
brewing.

Full pot 12 cups
Half pot 6 cups
or 4 - 12 cups.

Starts brewing



Lower hot plate

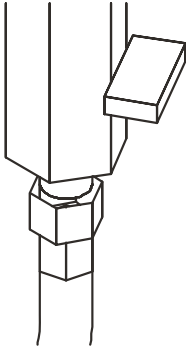


4. Installation and start.

GB

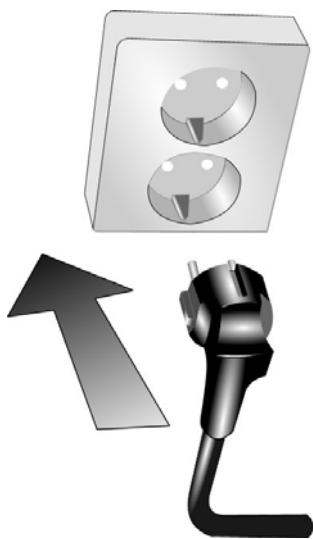


- 4.1.**
Place the machine on a flat level and waterproof surface.



- 4.2.**
Connect to **cold** water feed with connection tube supplied.
Connection to a closable valve is recommended.

Water pressure shall be 14,5 - 72,5 PSI (1 - 5 bar) for a correct operation



CAUTION!

Connect the plug to a separate wall socket.

230 V, 10 ampere.

4. Installation and start.

GB



Upper hotplate

4.3.

Turn on control switches for upper hotplate and lower hotplate.



Lower hotplate

Ensure that the lamps turn on and that the hot plates get warm.

Then turn off control switches.

5. Rinsing and filling up water system.

5.1.

Do the **first brewings with water only**.
Place filter holder without filter and coffee.

Note!


Do not make any adjustments of water volume in pot, after the first brewing with water only!

When first brewing, the machine will fill up water system. For this, machine will use approx. 4 dl of water.

5.2.

Place the pot on the hot plate under the filter holder.
Turn on control switch for brewing.



Press the button  (Full brew 12 cups) and the water shall start pouring.

When brewing is ready, empty the pot.

Brewing will take about 6 minutes.

6. Brewing of coffee.

GB



6.1.

Place a 90mm filter in the filter holder.



6.2.

Add coffee 95 - 125 gram , restaurant / catering grounded coffee).

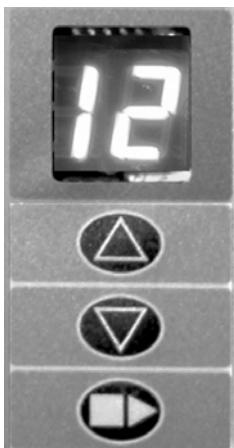
This is recommended for full brewing 12 cups.

Make sure that the coffee is evenly spread.



6.3.

Place the filter holder.



6.4.

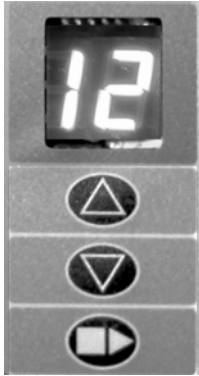
START BREWING: Turn ON control switch
Lamp on control switch will lit.



Press button  for brewing.

6. Brewing of coffee.

GB



6.5. Brewing ready.

During the brewing display is blinking.

When brewing is ready you hear a signal and the display will lit.

Coffee Ready!

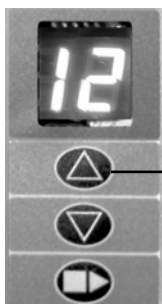
6.6. Choose a full or a half brewing in pot.



When first starting up coffee brewer. Coffee brewer is programmed to brew a full pot of coffee, (12 cups).

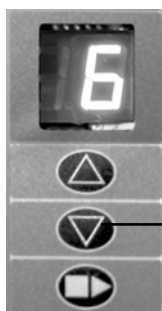
Display shows: 12 cups.

It is simply to choose a brewing of a half pot (6 cups) of coffee.



When brewing a full pot. Display shows 12.

Increase amounts of cups.

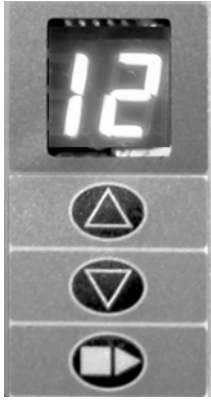


When brewing a half pot. Display shows 6.

Decrease amounts of cups.

6. Brewing of coffee.

GB

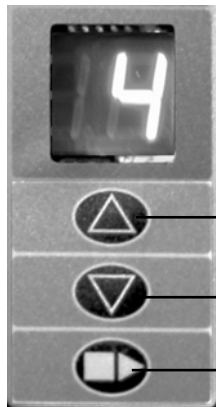


6.7. Choose amounts of cups.

To choose your own amounts of cups,
min. 4 cups to max. 12 cups.

Choose number of cups to be produced!

Do as follows.



— Increase amounts of cups

— Decrease amounts of cups.

— Starts brewing. / stop brewing.

NOTE!

If you will start a second brewing, keep the first pot at the required temperature by placing on the upper hot plate.

Turn on control switch.



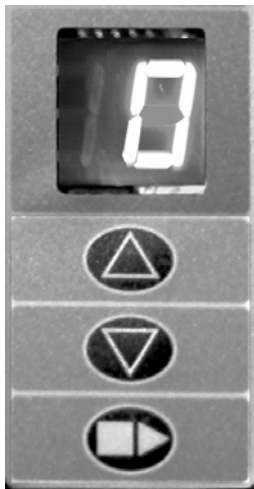
Upper hot plate



7. Adjusting water amount and brewing time.

GB

7.1. If the amount of water is wrong: Adjust.



7.1.1 Press the buttons  and  at same time in 5 seconds. The buzzer beeps twice.

Display shows 0.

7.1.2 Increase  or  decrease amount of water.
1 step = 5%.

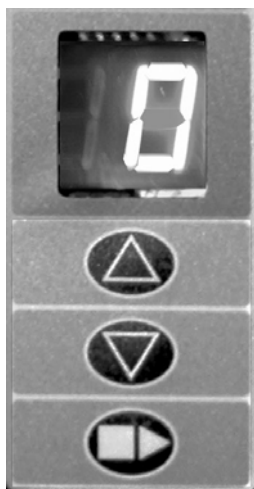
7.1.3 Confirm setups by press 

7.1.4 **Display shows 12** and machine is ready to use.

Adjustments



- 5 = - 25%
- 4 = - 20%
- 3 = - 15%
- 2 = - 10%
- 1 = - 5%
- 0
- 1 = 5%
- 2 = 10%
- 3 = 15%
- 4 = 20%
- 5 = 25%

7.2. If you need to adjust the brewtime: Adjust.



7.2.1 Press the buttons  and  at same time in 5 seconds. The buzzer beeps four times.

Display shows 0.

7.2.2 Increase  or  decrease brew time.
1 step = 5%.

7.2.3 Confirm setups by press 

7.2.4 **Display shows 12** and machine is ready to use.

8. Maintenance.

GB



Before each brewing.
Rinse the decanter.



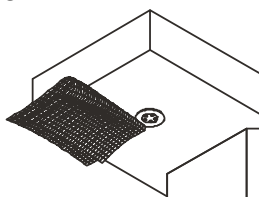
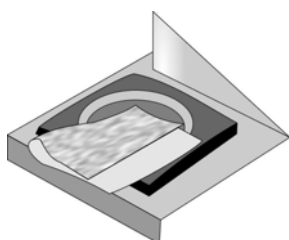
CAUTION!
The machine should not be
submerged in water or washed in a
dishwasher



Each day.

Wash the pot and the filterholder with liquid
solution for coffee machines.
Clean the spray nozzle and the surrounding
area.
Clean the hot plate.

**Use a soft rag and liquid solution that does
not scratch.**



Each week.

Deliming.

1. Pour 50 ml deliming agent in the pot and fill it up with cold water.
2. Pour the mixture in the machine and proceed with a brewing without filter and coffee.



ALLOW DELIMING AGENT TAKE EFFECT IN 30 MINUTES.

3. Empty and wash the glass pot.
4. Fill the pot with fresh tap water and start a new brewing.

IMPORTANT!

Rinse by brewing at least 3 times with clean water so that the particles from deliming agent disappear.

Decalcification should be done every month alternatively every week. If your area has hard water.

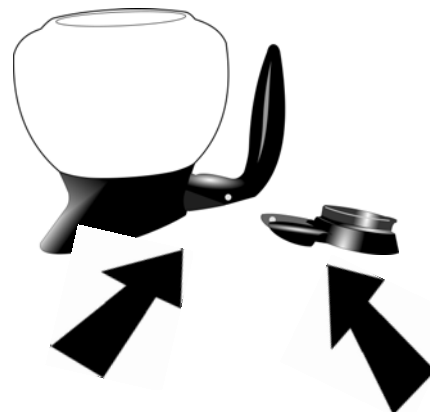
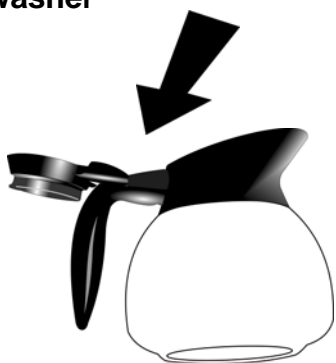
Regular deliming will ensure optimum brewing performance and a longer life of the machine.



Outward cleaning of machine, use a soft cloth and a cleaning solution which not scratch.

Deliming agent ,Article no. 110412
Ordering: by your retail dealer

5. When dishing the glass pot in a dishwasher



6. Dismantle lid and place glasspot up and down in dishwasher .

9. Important

GB

Important.

Do not make any alterations to the machine. Such measures may cause personal injury and the machine to fail.

The machine should stand on a flat surface so that it will function properly.

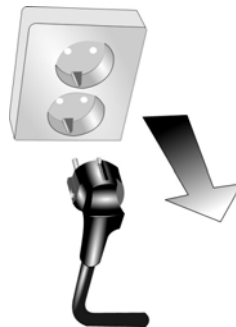
The machine should be placed on a water-proof surface so that any leakage is easily noticeable, make sure there is no bendage on the connection tube when machine is pushed into its place.

The tube connections should be regularly checked. Make sure that no leakage has occurred in connection with installation.

Do not leave the machine unattended while using. Close water connection when not using machine.

The machine must be disconnected from electrical supply before any maintenance.

All maintenance and installations must be done of an authorized personel.



WARNING!

TO AVOID BREAKAGE AND INJURY

- Do not boil liquids in pot.
- Do not clean with materials that scratch.
- Do not bump.
- Discard if cracked or scratched.
- Do not pour towards people.
- Do not carry two pots in one hand.
- Wash before using.



10. Possible solutions.

GB

| Fault | Possible Solution |
|---|---|
| A. Switch does not lit. | <ol style="list-style-type: none">1. Check plug connection to wall socket.2. Check fuse in plug.3. Check if hot plate becomes warm, if so replace switch. |
| B. Hot plate does not become warm although switch is lit. | <ol style="list-style-type: none">1. Check connection to element.2. If element defective, replace. |
| C. Brewer excess steam. | <ol style="list-style-type: none">1. Machine may require descaling.2. Spray nozzle may need unblocking.3. Hose may be bent?4. Inlet to boiler may be blocked. Descale machine - if boiler still defective - replace. |
| D. Machine will not brew. | <ol style="list-style-type: none">1. Check overheating protection.2. Check microswitch.3. Check float.4. Check connection to boiler.5. Boiler unit may need replacing. |
| F. The machine does not take in water. | <ol style="list-style-type: none">1. Make sure water-inlet is not closed.2. Make sure the tube is not bent.3. Check solenoid.4. Check that the lamp on membran switch is blinking. |
| G. The machine does not stop taking in water. | <ol style="list-style-type: none">1. Dirt in the solenoid. |
| H. The machine is giving wrong amount of water. | <ol style="list-style-type: none">1. Check watertap.2. Bent tube.3. Dirt in solenoid.4. Membran switch wrongly adjusted. Adjust according to installation manual page 24.5. Defect floatregulator in solenoid, change solenoid. |

A-2

Gäller endast Sverige Garantibestämmelser

2 års garanti på delar.

Gäller för bristfälligheter i konstruktion, material eller tillverkning.

För att garantin skall gälla förutsättes att skötselinstruktionerna har följts, att skälig aktsamhet har iakttagits och att felanmälan har gjorts utan dröjsmål, samt att berörd utrustning inte använts i avvaktan på service om risk finns att skadan eller bristen skulle förvärras.

Garantin omfattar inte förbrukningsartiklar som glas, normalt underhåll som rensning av silar och filter, fel på grund av föroreningar, kalk eller fel spänning, tryck eller justering av vattenmängd.

Garantin omfattar ej heller följdskador som orsakats av fel på eller felaktig hantering av apparaten.

Garantin upphör att gälla efter reparation eller liknande ingrepp av företag annat än av oss rekommenderat.



FÖR SERVICE

Vänligen kontakta din återförsäljare

Din återförsäljare / Your retail dealer

.....

.....

.....

CREM International AB

Box 960, 671 29 ARVIKA, Sweden

Tel: +46 (0)570-477 00, Fax: +46 (0)570-47719

E-mail: info.se@creminternational.com www.creminternational.com